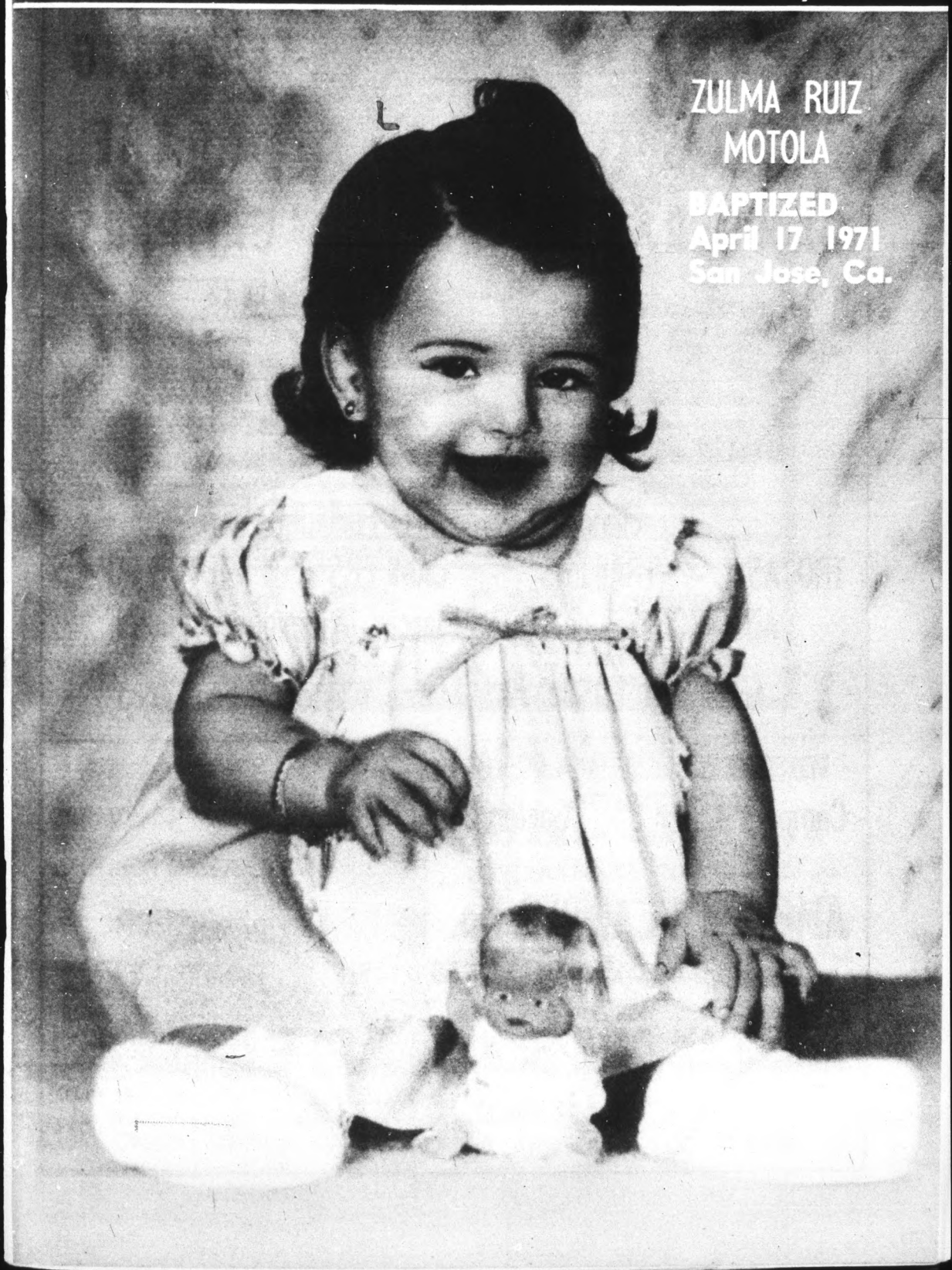
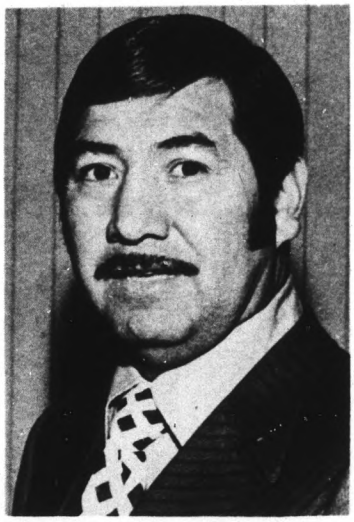
El Excentrico

Humberto Garcia — July 5, 1971



MR. NO! NO! NO!

EL REY DE LAS CAMPERAS



THE KING OF THE CAMPERS

Gilberto Ramos

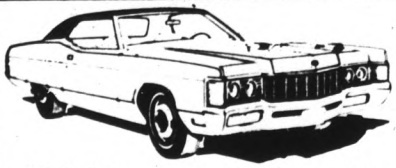
Ofreciendole Las Mayores Facilidades en:
TROCAS - TRAILERS - CAMPERS - MOTOR HOMES
AUTOMOBILES de TODAS Marcas (Nuevos y Usados)

Agente EXCLUSIVO de la Marca Aristocrat en el Area de DALY CITY.

Campers 4 Star - Golden Country - Mel Mar Motor Homes

AMERICAN CAMPER No. 1 **7438 Mission St**
Llame por Cobrar **755 - 1896** **DALY CITY**

AMERICAN CAMPER No. 2 **529 El Camino Real**
SAN BRUNO, CALIF.



ALL NEW — Choice O'Nite Lodgings —
Best Bonuses — ALL NEW

DRIVING TO RENO-TAHOE STATELINE?

TAHOE
SO. SHORE FUN PACKAGE

$12.95* COST PER PERSON WITH CHOICE MOTEL O'NITE — DBL. Occup.

$10.00 BONUS TO YOU ($6 Cash $1. Food $3 Drinks)

$2.95 YOUR NET COST

$13. BONUS 2 NITES — *COST $19.95
*SAT. — HOLIDAYS Add $2.00

AAA MOTELS — NEAR CASINOS
With swimming pool —
Children Welcome —
SUMMER RATES

RENO
BEAUTIFUL PONDEROSA
Hotel-Casino in DOWNTOWN RENO

BEST $27.20 BONUS Per Person 1 Nite — 2 Days

EACH DAY YOU RECEIVE: $4. FUN CHIPS, $1. NICKELS, $1. FOOD, $3.60 IN KENO TKTS., $4. DRINKS

COST PER PERSON $13.95* Dbl. Occup. SUN. Thru FRI. ONLY

2 NITE PKG. — COST $25.90 BONUS $40.80 Value

GOOD $11.95 Cost per person at Nearby Motel — Dbl. Occup.

$18.00 BONUS SPLIT PONDEROSA & GOLD CLUB
($6. Cash, $6. Chips, $4. Drinks, $2. Food)
*Add $2. per person Fri., Sat., Holidays.

Group Fun?? Charter a Bus — With Us — Fun Trips for Groups With Generous Bonuses — Cost from $11.90 per person to Tahoe — Reno $12.90 per person . . . Ask About our exclusive Pkg. to KINGS CASTLE • Incline Village, Tahoe.

SPECIALISTS in ARRANGING GROUP TRIPS — ANYWHERE — EVERYWHERE

Call Now For Information and Reservations

MOR

C-Mor Travel
293-4141
229 E. Santa Clara
San Jose (Corner 6th and S.C.) Easy Parking



En la grafica: Dr. LAWRENCE STERN y las atentas recepcionistas ANNETTE OBESO y SUSANA LOPEZ.

Dr. LAWRENCE STERN
OPTOMETRISTA

EXAMEN CIENTIFICO

El Dr. LAWRENCE STERN le ofrece una EXAMINACION CIENTIFICA

CONTACT LENSES - CIENTOS de ESTILOS
FREE PARKING - All Validations Accepted
ABIERTO Lunes a Sabado de 9:30 a.m. a 5:30 p.m. JUEVES hasta las 9:00 p.m.
Aceptamos Recipientes de Medi - Cal.
Se localiza en el Edificio de KAY Jewelers

PAGOS FACILES

295 - 4805 **67 S. FIRST ST.**

El Fotografo de las ESTRELLAS

RICHARD DIAZ
292 - 3294





CONOSE UD. a ESTE JOVEN GALAN DEL CINE NACIONAL ?

Pues si no sabe, le diremos... Se trata del dinamico propietario de ARTURO'S QUIET VILLAGE Arturo (Alaska) Lopez cuando principiaba a filmar peliculas en la capital Azteca. En la foto de arriva posa con la despampanante TERE VELASQUEZ destacada artista. De Arturito podemos decir: Lo que es del Cesar al Cesar.... Lo que es de Arturo a Arturo... ! Agregamos: KRAS YTTUC, por Please.







ADR

1956

°

1971

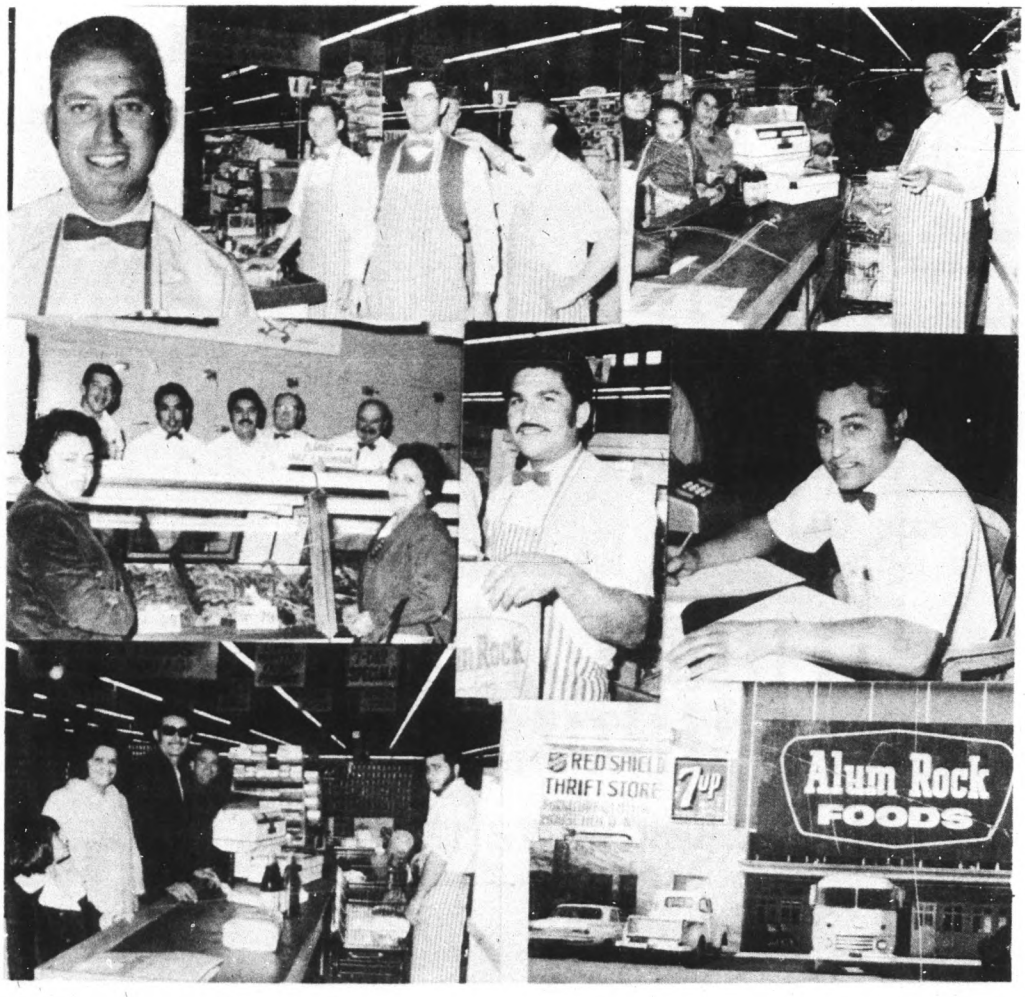
To celebrate the 15th BIRTHDAY
of their daughter
AURORA DE LA ROSA
Her parents Mr. and Mrs. Cirilo De La Rosa
request the honour of your presence at the
PRESENTATION MASS
On Saturday, July 10, 1971, at 3:00 p.m.
La Trinidad United Methodist Church
1713 Vollmer Way — San Jose, California

AURORA originates from Bakersfield, Ca. with residence in San Jose for 8 years Attends Silver Creek High School.

ALUM ROCK FOODS

Your Friendly Super Market

Ajua! Hemos bajado los Precios de la Carne!



258 - 6078 Su Super Mercado Amigable! **258 - 6078**

Complete Line of Gallon Sizes at Fantastic Savings!

1905 ALUM ROCK AVENUE



SUSAN CARMEN RODRIGUEZ

Was born in Gilroy, Calif.
Has resided in San Jose for the past 10 years.
Attended
Woodrow Wilson, Jr. High
Her grandparents are
Mr. and Mrs. Amado Garcia
Owners of EL CHARRO RESTAURANT on S. First St.

Dama y Chambelan de Honor

Ileana Noguerol — *Bobby Arroyo*

DAMAS	CHAMBELANES
Dora zamora	*Frank zamora*
Martha Soliz	*John Soliz*
Nelda Escamilla	*Enrique Velasco*
Maria Gomez	*Gus Yruegas*
Elizabeth Christensen	*Roger Hurtado*
Elizabeth Sanchez	*Peter Flores*
Gena Martinez	*Rudy Gomez*
Lupe Perez	*Alberto Viramontes*
Leticia Martinez	*Salvador Martinez*
Joyce Benites	*Arthur Aldama*
Ruby Aguilera	*Frank Barrera*
Raquel Mirelez	*Tony Valdez*
Rosie Perez	*Edward Garcia*

Padrinos de Presentacion

Maruca Dolores Garcia — *Ramiro Mirelez*

Padrinos de Pastel

Señor y Señora Alberto Moreno

Padrinos de Peinado

Señor y Señora Genaro Lugo

Padrinos de Medalla

Srita. Blanca Perez — *Armando Viramontez*

1956 ***1971***

Quinceañera

SUSAN CARMEN RODRIGUEZ

Acompañante

DAVID ARMANDO MONTES

Señor Amado Garcia y su esposa
Señora Carmen Garcia
Se complacen en invitar a Ud. y a su apreciable familia a la

MISA SOLEMNE

que en Accion de Gracias y para celebrar el Quinceavo Aniversario del Natalicio de su nieta

Susan Carmen Rodriguez

Tendra verificativo en la Iglesia Sacred Heart Calles Willow y Palm — San Jose, California a las doce y quince del dia, el Domingo veinticiete de Junio de mil novecientos setenta y uno.

RECEPCION

Fiesta Latina Hall — *Siete y E. Santa Clara*
2:00 *a* 5:00 — *Baile* 5:00 *a* 11:00 *p.m.*

HOUSE of MAI LAI Beauty Salon

SALON de BELLEZA

$15.00 Permanent for $9.50

(Tuesday, Wednesday and Thursday Only)

OPEN DAILY - Tues. thru Saturday

In photo

Annette, Richard, Lilly and Jessica

Proprietor Alycemay Smith



286-8822 **172 E. JACKSON ST.**

SAN JOSE WIG CENTER — House of 1000 WIGS



BILL KWON, Prop.

- SPECIAL -

100% Human Hair, over 3oz. weight - 12 to 14" inches long

CASCADE...$9.95

SHAGGIE & DUTCH BOY

$16.95

EYE LASHES
$1.00 pair

EVERYTHING IS EQUALLY LOW PRICED
BRING IN YOUR OWN WIGS to COMB BY
OUR EXPERT STYLIST.

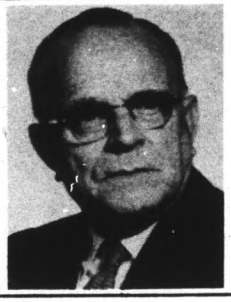
275-0510 **56 S. FIRST ST.** **(Downtown San Jose)**



292-3710 **799 S. First St.** **San Jose**



AMADO y CARMEN GARCIA
PROPS.



ARTEMIO CARRANZA

ASI COMO ARGENTINA, TODAS LAS NACIONES DE AMERICA Y MUCHAS OTRAS DE EUROPA RECONOCEN A BENITO JUAREZ COMO BENEMERITO DE NUESTRO CONTINENTE . . . . . Cómo lo reconoces tu amable lector?

Jaime Gutiérrez Estrada, mexicano y allá por el año 1864 era miembro del cuerpo diplomático de México ante el Emperador Napoleón III; era un joven muy inteligente y de un aspecto marcial en verdad atrayente.

Con mucha frecuencia los representantes de México eran invitados a las ceremonias del protocolo y fiestas aristocráticas del Imperio en Francia y fue en una de estas reuniones en la que Jaime y Lola Escudero fijaron sus ojos uno en el otro y no pudieron dejarse de ver por larguísimos instantes. Ella era Colombiana y se encontraba en París por uno de esos incidentes del destino que muchas veces quisiera uno poder comprender.

Bailaron al compás de valses idílicos y sus corazones eran incapaces de llevar tanta emoción al sentirse tan felices. - Conversaron largamente y en todo estaban de acuerdo, tal parecía que eran cada uno la mitad del otro. - Pronto unieron sus vidas en matrimonio llenos de iluxión y se alistaron para salir a México formando parte de una comitiva que llevaría comisiones muy importantes al lado del que sería Emperador austriaco en México.

Pero antes de salir hacia México harían un viaje importantísimo al famoso puerto de Trieste en donde serían agazajados en su despedida por Napoleón III, continuando despues hacia Roma para recibir las bendiciones de su Santidad Pío IX, acontecimiento con el que sentían fe que les aseguraría el éxito al gobernar a México . . . . . Qué manera tan superflua de juzgar los asuntos políticos tienen a veces las gentes que, aparte de esa ligereza, son en verdad buenas personas!

Lola Escudero era muy hermosa y estaba encantada al verse rodeada de tantas atenciones públicas cerca de personajes de alta política internacional. Pero ahogada entre tanta felicidad sentía algo, que aunque muy adentro, le auguraba incertidumbre y peligro.

El elegantísimo Príncipe austriaco y la hermosa princesa belga Carlota eran muy amables y se ganaban el cariño de quienes les rodeaban, aun asi Lola se sentía nerviosa y decidió comunicar a su queridisimo esposo lo que ella sentía y que no la dejaba gozar libremente, de tanta felicidad. Ni la influencia y apoyo del mas poderoso ejército, ni la bendición y respaldo del líder religioso de gran poder político en el mundo, como lo era el alto Pontífice romano, podían borrar la tristeza que Lola sentía; con la manera mas cariñosa que una esposa enamorada puede usar, le platicaba a Jaime los grandes esfuerzos de Simón Bolívar o del Mariscal Sucre, así como de José Martín en los países Sudamericanos. Le decía ella cómo este último habiendo llegado al grado de coronel en el ejército español, se retiró dejándolo todo al ver como se trataba a los nativos y se fue a su patria, Argentina, para defenderla en contra de la invasión.

Jaime escuchaba a su esposa fijando su vista en algo muy lejano y sin responderle nada, no podía creer que su amada compañera le insinuara con sus pláticas el que él no debería ayudar a quienes en forma armada invadían su patria, que era México. Jaime era hijo de familias ricas y todos en su pueblo conocían la alta posición que él guardaba en el gobierno de México; además, él era católico y el mismo Papa les había bendecido antes de salir en este significativo viaje, otra razón que lo hacía sen

(continua en la siguiente plana)



SAL GALVEZ FRANK DE MENDOZA
294 - 1289 298 - 1009

SAN JOSE
REFRIGERATION & APPLIANCE

RESIDENTIAL and COMMERCIAL

Washers and Dryers - Domestic & Coin-Op
Stoves Gas and Electric - Dishwasher
Disposal - Installation and Repair
ALL WORK GUARANTEED
Finest Line of Used & New Appliances

Tambien tenemos STEREOS y TELEVISORES a COLOR - Todo Para Su Hogar
LOS PRECIOS MAS BAJOS en SAN JOSE

761 E. SANTA CLARA STREET

Arturo's Quiet Village 293-1010 950 S. First St.

— **EN PERSONA** —

LOS TIJUANEROS

Con *SU CANTANTE ESTRELLA*

'' ELVA ''

TODOS LOS LUNES y JUEVES
LOS DOMINGOS
De 2:00 a 6:00 de la Tarde

Concurso de Aficionados

LOS JUEVES (Control Remoto) Radio KGEL de 10:00 p.m. a 11:00 p.m.

STUDIO LEAMON

Habra la PUERTA a la FAMA en Radio, Cine y Television
Con GRABACIONES LEAMON !

Haga un TAPE de su Talento para enviar a Las ESTACIONES de PUBLICIDAD !

UNIDAD MOBIL - Grabaciones y Entretenimiento en STEREO !

VICTOR VAZQUEZ LEAMON

244-8125

1840 SCOTT BLVD.
SANTA CLARA, CALIF.



tirse seguro de su actitud, era el que los mexicanos que formaban el Partido Político Republicano eran guiados por un humilde indio de Oaxaca, factores que le parecían de poca significación y aún despreciables.

Los prejuicios en verdad cegaban a Jaime así como los compromisos de clase y religión, llevándolo hasta el grado de hacerlo luchar en contra de la justicia sin darse cuenta. Cuán lamentable es, en verdad, el que haya mexicanos, que aún ahora piensen mal de los héroes de la Independencia de México, así como de los líderes de nuestras revoluciones de tendencias democráticas. Hay que aceptar también que tal vez lo hacen por mala información mas que por maldad, pues en esa forma lo hacía el apostol Pablo cuando perseguía a los cristianos con quienes los romanos se divertían lanzándolos a los hambrientos leones de sus circos; Pablo era capitán del ejército romano y creía que al hacer aquella persecución agradaba a Dios, era tan sincero al hacerlo, que tuvo Cristo que aparecérsele y tumbarlo de su caballo y dejarlo ciego; luego oyo una voz que le decía Saulo, Saulo, Porqué me persigues?

Jaime, el protagonista de mi comentario, fue tomado prisionero durante el combate del 5 de mayo en Puebla en el año de 1862; lo condujeron con otros prisioneros a una celda y durante la noche pasaba y repasaba todos los acontecimientos desde su matrimonio en París, no podía aceptar que tan rapidamente se desplomara el castillo de sus ilusiones; recordaba todo lo que su esposa le había dicho al salir hacia México.

La mañana comenzaba a despuntaba y Jaime esperaba de un momento a otro oír los pasos del pelotón que vendría por él para fusilarlo por traidor a la patria; esas horas de la madrugada le parecieron siglos y por fin se oyó un clarín, sintiendo en seguida que la tierra vibraba transmitiéndole los pasos de un oficial y sus soldados que ya venían por él. Ahora no podía hacer otra cosa mas que obedecer.

El oficial del pelotón abrió la celda y le ordenaron salir para conducirlo a donde el creía que encontraría la muerte, pero ¡sorpresa! el pelotón se dirigió hacia el edificio principal dándoseles la orden de alto. Jaime fue introducido y en la oficina recibió la increíble sorpresa de encontrarse con su esposa quien corrió a su encuentro y arrojándose entre sus brazos le decía: "Amado mío cuánto has sufrido". Otra persona mas se veía junto al escritorio del rincón mas lejano y desde aquel lugar se escuchó una voz fuerte y tranquila que dijo: "Jaime Gutiérrez Estrada, como Presidente de México, y en mi condición de Gral. en Jefe del Ejército, he resuelto conmutar su sentencia de muerte por la de destierro perpetuo; les he fijado como residencia, cualquiera de los países de Sud-América donde tendrá Ud., la oportunidad de reivindicar su nombre y su vida para que pueda llevar en alto el nombre de México". Al decir estas palabras el Presidente Juárez en forma solemne pero a la vez cariñosa, levantó su mano diciéndoles: "Al lugar donde vayan pueden decir que no habrá mas reyes en nuestro continente". El tiempo al pasar ha confirmado esas palabras proféticas de aquel grandioso político.

Jaime y Lola fueron muy felices en Argentina y nunca desperdiciaron en su destierro, ninguna oportunidad para dar un testimonio magnífico acerca de Benito Juárez.

La historia de México así como la historia general, con toda claridad nos ha enseñado como España, Francia y aún Estados Unidos, cuando pisaron la tierra de México en calidad de invasores, lo hicieron en forma armada, no con alimentos ni herramientas para trabajo o medicinas que aliviaran los padecimientos del pueblo, que como país nuevo en la democracia, luchaba para iniciar su vida como nación libre.

Los Españoles vinieron con la bendición de Roma, los Franceses vinieron a México con las mejores intenciones, pero los dos vinieron sin que se les hubiera invitado a ayudarnos a formar

(continua en la siguiente plana)

CRESCENT CREDIT Jewelers



La Joyeria Crescent tiene el gusto de anunciar a toda su clientela que el Sr. NORVERTO MAGOBET se encuentra de regreso para servirle en todas sus compras

GRAN SELECCION EN ANILLOS
PARA
MATRIMONIO y COMPROMISO

Establesca su CREDITO Inmediatamente para que se lleve a casa sin dar un centavo de entre, lo que Ud. necesite.

NADA DE ENTRE AÑOS PARA PAGAR

PRECIOS ALTAMENTE REDUCIDOS

NORVERTO MAGOBET gerente de esta JOYERIA le atendera personalmente.

Tenemos un REGALITO para Ud. pase a Recojerlo !

287 - 1515 **69 S. FIRST ST.**



El Tropical Club

PRESENTA .....

CONJUNTOS NORTEÑOS

Lunes, Jueves, Viernes, Sabado y Domingo

PARTIES & BANQUETS

Owner: DANNY G. RAMOS

293-9731 1620 Almaden Road



L & L GROCERY

Dueños Latinos - Productos Latinos y Americanos

CERVEZA y VINOS

Lo Mejor en Tortillas, La Superior 10¢ Docena

LONNIE & LOUISE, Props.

Esquina 26 y Santa Clara Sts., San José

ARTEMIO ..... (CONT.)

un gobierno. Cuántas serían las injusticias cometidas por ellos que hasta los mismos sacerdotes como lo hizo Hidalgo se levantaron en reveldía para libertar a México y cuando lo mataron a él, otro sacerdote mas levantó la bandera; José María Morelos, quien a su vez, fue martirizado y cuando creían los invasores que ya estaba controlada la situación política de México, se levantó otro dignísimo mexicano quien hubiera sido tam bien sacerdote, pero al encontrar tanta podredumbre en la iglesia y en la política de España y de Francia mejor se recibió de abogado, se hizo político y llegó a ser el mas glorioso Presidente que México haya jamás tenido. Quién fue este personaje?..... ningún otro sino el Benemérito de las Américas, Benito Juáres, quien, cuando fue niño, y como pastorcito, aprendió a defender sus ovejitas en contra de los lobos y cuando llegó a ser Presidente de la República supo dignamente defender al pueblo en contra de la rapiña de Roma y de Europa.

RODRIGUEZ BROTHERS

MONUMENT & MOUSOLEUM CO.



" Our Business is ART in STONE "

MADE TO ORDER EASY CREDIT

Open Daily including SUNDAYS

ALBERT F. RODRIGUEZ Sculptor

251 - 4093 2616 ALUM ROCK AVENUE

(Opposite Cavalry Cemetery) San Jose

El Excentrico

PLEASE REMIT **$3.75**

CHECK__ MONEY ORDER __

FOR ONE YEAR'S SUBSCRIPTION

274 TERRAINE ST. SAN JOSE, CA. 95110

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

- Subscription Blank -



CLUB METRO

Presenta todos los Jueves
Viernes, Sabados y Domingos

CONJUNTOS NORTEÑOS

Domingos: Tardeada y Baile

SU CERVEZA FAVORITA !

Tommy & Mary Torres, Props.

251-9977 **1902 Alum Rock Ave.**



ROSA

Es nativa de Lima, Peru, con residencia en San Jose por 3 años.

Curso sus estudios en su pais natal.

Hernan Tantaruna and Rosa Oruna de Tantaruna
Reynaldo Marquez and Elisa Cardenas de Marquez
request the honour of your presence at the
marriage of their daughter and son

Rosa and Ernesto

On Saturday, July twenty fourth, nineteen hundred and seventy-one, at eleven o'clock in the morning
Saint Joseph's Church
Market and San Fernando Streets
San Jose, California



ERNESTO

Es originario de Huancuayo, Peru con residencia en San Jose por año y medio.

Recibio su titulo de Profesor de Educacion Primaria en Peru.



Mr. Guerrero

IMMIGRATION CONSULTANT

SERVICIO de INCOME TAX

CONTABILIDAD de Profesionistas y Negocios.

LUNES a VIERNES
10 a.m. a 7:00 p.m.

SABADOS
10 a.m. a 3:00 p.m.

Agencia GUERRERO

ASUNTOS de INMIGRACION

SERVICIO de INCOME TAX

OUR SERVICES are in BOTH ENGLISH or SPANISH

Visas
Micas Perdidas
Traducciones
Registros
Certificados
Cartas de Poder
Documentos Notarizados
Licencias Suspendidas

UN SERVICIO HONESTO EFICIENTE y RAZONABLE !



(408) 297 - 2079

944 E. Santa Clara St.

San Jose, California



COMENTARIOS

PEDRO DILLON

UNA BOMBA en el Avion

Un avión de Argentina en vuelo entre Buenos Aires y Río de Janeiro hace algunos años, recibió por radio la urgente orden de aterrizar en el aeropuerto mas cercano, porque se creía que alguien había colocado una bomba a bordo. Encontrándose ya en las cercanías de Porto alegre, bajó inmediatamente. No queriendo crear pánico entre el pasaje, la tripulación le comunicó simplemente que por causas imprevistas era necesario desocupar el aparato lo mas pronto posible, sin esperar la llegada de las escalerillas.

La mayoría protestaba, pero la insistencia y aparente excitación de las azafatas dieron el salto hasta el suelo.

Una señora, indignada por lo que tomaba como falta de consideración de parte del personal de la línea aéres, declaró terminantemente que no iba a saltar, sino esperar la llegada de la escalerilla. Frente a lo que se creía una inminente explosión se terminó la paciencia del piloto, quien finalmente le manifestó con palabras bien medidas: "Señora, hay una bomba en el avión". Sin comentarios, ya convencida, y con cara que cambiaba de rojo a violeta y luego a blanco, saltó y huyó hacia la seguridad de la sala de espera.

Felizmente, se trató de una falsa alarma toda vez que en el aparato no se encontró elemento explosivo alguno.

Aquí tenemos ejemplos de las distintas reacciones a las advertencias de la Palabra de Dios. Para algunos basta con señalarles lo superior de la vida del cristiano, o simplemente mencionarles que Dios dice que es necesario confiar en Cristo, como el mismo Jesús expresó una vez en una invitación general: "Venid a mi todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar". Pero otros creyendo que su libertad puede ser cortada o pensando principalmente en su propia comodidad, quieren discutir y demorar. Para ellos es necesario cambiar de tono y hablarles en términos duros y firmes, y tal vez negativos, como por ejemplo, la palabra de los autores bíblicos: "Está establecido para los hombres que mueran una sola vez y después de esto el juicio" - "Los malos serán trasladados al infierno, todas las gentes que se olvidan de Dios".

* * *

For Your

WEDDING INVITATIONS

Call 292-4273

Humberto or Bert Garcia

274 TERRAINE ST. SAN JOSE, CALIF. 95110

* * *

AGENCIA de CASAS



Toda Clase de PROPIEDADES de VENTA - Todos Tamaños ! TODOS PRECIOS !

Llamenos Hoy Mismo con la confianza de obtener un TRATO y BUENA COMPRA !

Jose J. Alvarado

297-1339 1190 E. Santa Clara St.

EMPRESA MEXICANA

263 S. FIRST — SAN JOSE

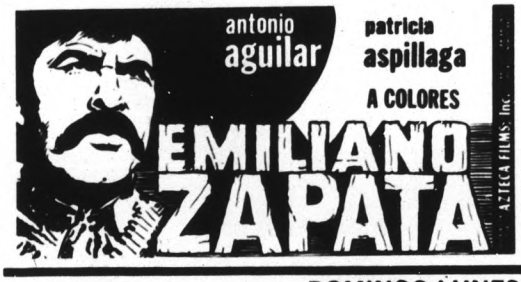
Con Personal Familiar! Nuestro Lema: "Limpieza y Cortesia"

TEL. 293 - 1953

* *

U.A.

ULTIMO DIA SABADO 10 de JULIO





DOMINGO-LUNES 11-12 de JULIO





GRAN PREMIERE! MARTES SOLAMENTE 13 de JULIO





Bienvenidos Todos A Su Nuevo y Lujoso Teatro

UNITED ARTISTS — (Empresa Mexicana)

No Olvide Ud. que la FAMA que tenemos nos la ha dado la CALIDAD de Los Productos Que Vendemos.



OZUNA

Ventas al Mayoreo y Menudeo - Surtido completo
de mercancía importada de México

Pan Mexicano Toda Clase de Verduras

MASA Para TAMALES

HOJAS - ESPECIES

Todos Los Domingos
Deliciosa Barbacoa de Res
MENUDITO
Acabadito de Hacer

Especialidades: Tortillas, Tamales,
Pan Dulce Mexicano y Tostadas

ORDENE SU MASA CON ANTICIPACION
para los Proximos DIAS FESTIVOS !

ABIERTO DIARIAMENTE de 8:00 a.m. a 9:00 p.m.
INCLUSIVE LOS DOMINGOS

Esquina Prevost y Auzerais Ave.

Tel. 293 - 1773 **San Jose, Calif.**



OZUNA

BAKERY

PAN CALIENTITO

LOS 7 DIAS de LA SEMANA

MUCHOS TRATAN DE IMITARNOS
PERO NO PUEDEN
..... IGUALARNOS !

LA FAMA QUE TENEMOS NOS LA
HAN DADO LOS PRODUCTOS
..... QUE VENDEMOS !

TORTILLAS CALIENTES
DIARIAMENTE

Esquina Prevost y Auzerais Ave.

Tel. 293 - 1773 San Jose, Calif.



POR
ARMIDA
AROS

LA EDUCACION

El tema de que me voy a ocupar en este comentario, ha sido ampliamente discutido, comentado y planteado por los diversos organismos méxico-americanos, pero no se ha encontrado una solución. Me refiero al problema de la educación, la integración al medio social de esta nación y al aprendizaje del idioma inglés, tan indispensable para mejorar el empleo de nuestros nacionales. La gran mayoría de nuestra gente que imigra a este país carece de suficiente educación como para obtener algún empleo bien remunerado en plantas industriales, talleres, oficinas o comercios, por carecer de experiencia y lo que es mas, carecer del idioma inglés, sin el cual es casi imposible obtener empleo, por lo que nuestros hombres tienen como unica solución irse al campo, donde el trabajo es rudo, agotador y mal pagado, y al terminar sus faenas, poca o ninguna energía o voluntad les queda para concurrir a una escuela nocturna o recibir clases de inglés, que los capacite para reclamar un mejor empleo, y pasan los años y el trabajador del campo tiene que agotar sus energías en él mismo, sin esperanza de mejor oportunidad de alivio.

Son pues nuestros hijos, que educados en este país desde pequeños, los que podrán lograr una nueva generación de hombres preparados que podrán levantar el nivel moral, cívico y material de la mexicanidad. Son muy escasas las oportunidades de lograr empleos importantes para nuestra gente debido a nuestra indiferencia de participar en la vida pública y a desconfiar de los pocos que se presentan como candidatos a puestos de elección. Que sea, pues, la nueva generación la que logre reivindicar a la vieja generación. Así lo esperamos.

Jess Garage

Taller Mexicano de Mecanica



JESS IZQUIERDO, Prop.

ELECTRONIC SCOPE TUNE-UP

COMPLETE OVERHAUL

Brakes - Generators - Starters

Lunes a Sabado 8:00 a 6:00 p.m.

Master Charge Plan Bank Americard
First National Card

FREE TOWING SERVICE
Home Tel. 293-5487

295-3334 **115 S. 28 St.**

El Excentrico

23rd Year, No. 7 **July 5, 1971**

HUMBERTO GARCIA PUBLISHER — **BERT GARCIA** MANAGER

MARC GARCIA EDITOR — **M. FERNANDEZ** PRODUCTION

RUDY BELLOUMINI PUBLIC RELATIONS — **MARY ROGERS** STENOGRAPHER

R. Diaz, J. Godinez, R. Reyes, S. Gomez, C. Veliz, M. Mora, C. Henry, R. Calles, D. Saldana, P. Dillon, H. Payer, J. Kawakami

EL EXCENTRICO IS PUBLISHED SEMI-MONTHLY ON THE 5TH AND 20TH. SIGNED OPINIONS AND IDEAS EXPRESSED IN THIS PUBLICATION ARE NOT NECESSARILY THOSE OF ITS MANAGEMENT NOR SPONSORS.

Circulation 6,000 Per Issue

PRINTED BY
GARCIA'S PRINTING
292-4273 274 Terraine Street
San Jose, Calif. 95110

DOWDLE-EMMERSON MORTUARY

"The Finest Tribute to Our Loved Ones"





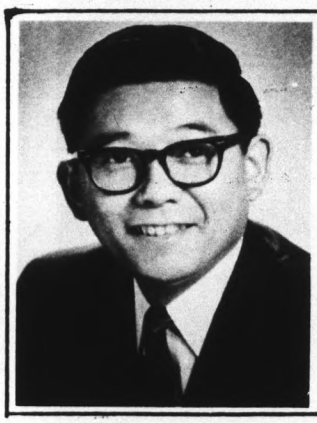
LENA MANRIQUEZ GOMEZ

Prearrangements are an immeasurable assistance for your family. Dowdle-Emmerson will help you spare your loved ones the need to make important decisions at a time when grief and emotion could overrule good judgment.

Un arreglo anticipado sera de incalculable ayuda para su familia. Dowdle-Emmerson les evitara la necesidad de hacer ciertas decisiones importantes en horas de afliccion y de gran tension emocional.

293-3747 1066 S. Second St. San Jose, Calif.

Our 33rd Year — A Friendly Personal Service



Santo - Mineta Insurance Agency

SERVING SINCE 1920

SEGUROS de TODAS CLASES

James Y. Santo Norman Y. Mineta

292 - 4586 YOUR Independent Insurance AGENT "SERVES YOU FIRST" **605 N. 5th ST.**



SHERMAN CLAY

Guitar Shack

89 S. First St. 293-4840

Largest Selection of Musical Instruments in Northern California

HARVEY J. LEVENTHAL

Store Manager

The Man with a Thousand Guitars



Felicitaciones al Maestro CARLOS CAMPOS y SU ORQUESTA

Humberto Garcia - Director de EXCENTRICO y la mas reciente columnista Emma Rizzo dan la bienvenida al fabuloso director de Orquesta CARLOS CAMPOS durante su reciente presentacion en el Starlight Ballroom en esta ciudad de San Jose.

En la siguiente edicion publicaremos la columna de Emma Rizzo que llevara por nombre ALMA NEIGHBORHOOD CENTER

(foto richard diaz)

COLOR COMBINATION

TV. STEREO & A.M. & F.M. RADIO



HANK COCA

8 Year Picture Tube WARRANTEE

SAVE $200

PRORATED
$38.00 Additional



- Large Screen Color TV (227 Sq. In. Picture)
- Stereo Hi-Fi, AM-FM Radio
- Full 62 inch Cabinet
- 4 Speakers
- Automatic Degaussing
- 25,000 Volt Picture Power
- Diamond Needle 11-inch Turntable
- Instant Home Entertainment

CURTIS C M MATHES

IF NO TRADE ADD $75.00

Furniture Discount House

82 E. SANTA CLARA SAN JOSE CORNER OF THIRD STREET



CUERDAS MUSICALES

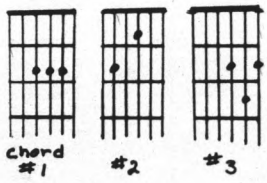
*

PABLO CURIEL

CANCION Y GUITARRA
by Pablo Curiel

"Me caí de la nube", a recent smash hit inspiration of Cornelio Reyna who formerly sang as one of "Los Relámpagos". In the following diagram are shown 3 guitar chords by number so that they may be played concurrently with this song.

Key of A (La)



Me caí de la nube en que an-2-daba como a veintemil metros de altu-(l)-ra por poquito que pierdo la (2) vida, esa fue mi mayor aventu (l) ra.
Por la suerte caí entre los bra (2) zos de una hermosa y bella criatura (l)
Me tapó con su lindo vesti (2) do y corriendo a esconder me llevó (l), me colmó todo el cuerpo de be (2) sos y abrazada conmigo lloró (l)
Preguntaba que yo le di (2) jera, que persona de allá me aventó (l)
No le (3) pude decir nada nada, solamente pensé en la maldad, me subí (2) hasta la nube mas alta a tirarme a matar de ver (l) dad.
Y a olvidar una ingrata per (2) jura que en mi cara me supo engañar (l)

FIN

For more information about this article you may call me at 227-8267.
Which is your favorite song?

Hasta la próxima canción,

Pablo

JESS'S PLACE



Para servirle con toda cortesia y esmero Jess Paredes, Prop. Mary, Millie (la cosinera) Josie y John.

MEXICAN & AMERICAN FOOD

ICE COLD BEER

225-3052 **3088 S. Monterey Rd.**

Santa Clara Air Conditioning Service



AIR CONDITIONING

REFRIGERATION

HEATING

DAN VASQUEZ, Prop.

Industrial - Commercial - Residential

Maintenance Service Contracts
REPAIR WORK & INSTALLATIONS
FREE ESTIMATES
Radio Dispatched Trucks for PROMPT SERVICE to all our Customers

Telephone 286 - 9211
701 Lane D Unit 37 Kings Row
San Jose, Calif.

Pink Elephant Mkt

Complete Line of Mexican Foods



FRANK RIVERA



MANUEL AUSTIN



DANIEL SALAZAR



GEORGE VILLALOBOS



TOM ORLANDO
Meat Dept. Manager



MARYESTHER
Ace Bookkeeper



AL GORI
Produce Manager



TIM GUTIERREZ
Manager

HOT TORTILLAS Every Hour .10c a Dozen

BEER & WINE

Personalized Service

Food Stamps Accepted

272-2446 400 S.KING Rd.

The Starlight Ballroom

HOME OF BIG BANDS EVERY SATURDAY & SUNDAY

The Ultimate in Latin Dances!



GRANDIOSO BAILE

Sabado 10 de Julio - -8 p.m. a 2:00a.m.

KIKO MORALES y Sus SATELITES

Aduitos Gratis! GRATIS! Mas Otra Orquesta Sorpresa

FABULOSO BAILE

Sabado 17 de Julio - 8 p.m. a 2:00a.m.

KIKO MORALES y SUS SATELITES

PRECIOS POPULARES

Jesse Escobar y Orquesta

Listen to Radio KOFY for Big Name Shows & Bands every SUNDAY AFTERNOON

STARLIGHT BALLROOM

Notre Dame & Carlyle Sts. San Jose, California

AGENCIA DE INHUMACIONES

Mission Chapel

RANCADORE & ALAMEDA

SIRVIENDO A LA COLONIA DESDE 1933



A. ALAN ALAMEDA

EN QUIEN PUEDE UD, DEPENDER

EMBALSAMADORES REGISTRADOS



ABIERTO 24 HORAS

SE HABLA ESPAÑOL



ALAN A. ALAMEDA

TELEFONO 293-0073 600 S. 2ND ST. SAN JOSE, CA.

La Rosa Pharmacy

IN DOWNTOWN SAN JOSE SINCE 1945

We Speak Spanish & Portuguese

BANKAMERICARD

HOURS
MON. THRU FRI. 9 – 7
SAT. 9 – 6
CLOSED SUN.

– FREE DELIVERIES –

PRESCRIPTION SPECIALISTS

294-5030

HYPO ALLERGENIC COSMETICS

FIRST NATIONAL

56 W. SANTA CLARA



En la grafica el popular ART MARTINEZ y parte del atento personal.

ART MARTINEZ

— MEN'S WEAR —

OUR NEW ADDRESS IS:
86 S. FIRST St. (Downtown)

We have MOVED and WILL CONTINUE to serve Downtown San Jose in our NEW and LARGER STORE with Quality Styles at REASONABLE PRICES.

HOURS: 9:30 a.m. - 5:30 p.m.
Thursday and Friday til' 9:00 p.m.
Use our Lay Away Plan - First National Master Charge or Bank of America

293-3236 86 S. FIRST ST. (Downtown San Jose)



Frank (Pancho) Villareal y Ski Prop. le atenderan con todo esmero.

Ski's Royal Appliances

Televisores - Stereos
Aparatos Electricos

(Nuevos y Usados) Freight Damaged Available

Su Amigo SKI antes estaba en Alum Rock ahora les invita a que lo visiten en su NUEVO LUGAR
Con los Mismos Precios BAJOS !

"El Gringito con el corazon muy Mexicano"

378-2075 287 E. Campbell Ave. CAMPBELL, CALIFORNIA

"Leave the Driving to Us"

. . . Go to Beautiful . . .

$14.75 Rnd. Trp. Fare Per Person

$11.00 In Bonus Value

$5.00 Betting Chips – $2.00 Nickels – $2.00 Food – $2.00 Drinks

King's Castle HOTEL AND CASINO

"Lake Tahoe's Newest and Finest"

Bus Departs
Fri. 6:30 P.M.
Sat. 6:30 P.M.

from **GREYHOUND DEPOT**
70 Almaden – San Jose
297-8890

GROUP CHARTER PKGS. ALSO AVAILABLE



PEDRO GONZALEZ SUCCEEDS SIERRA AS SAN JOSE CHAPTER CHAIRMAN

SAN JOSE -- Pedro Gonzalez of 2953 Fallwood Lane, San Jose, has been elected Chairman of San Jose Chapter, American GI Forum, succeeding David Sierra.

Elected to serve with Mr. Gonzalez on the 1971-1972 Board of Directors were Vice Chairman Juan Espinoza of 1286 Main Street, Santa Clara, Treasurer Abelardo Martinez, Recording Secretary Chris Hernandez, Corresponding Secretary Joe Caballero, Chaplain Ruben Jaramillo, and Sergeant at Arms Dan Gallego.

Chairman-elect Gonzalez has three times been honored as winner of San Jose GI Forum's highly coveted OUTSTANDING CHAPTER MEMBER AWARD, and is the only individual ever to win this award more than once.

He brings to the Chairmanship of the area's largest GI Forum Chapter a record of over 20 years of involvement in the organization, dating back almost to the founding of the GI Forum in March 1948.

A RECAP

Recapping the year just ended, San Jose GI Forum has continued to work for the betterment of the Mexican American. They have also been involved in many activities beneficial to the American GI Forum.

Members of the chapter were responsible for the chartering of a new chapter in Watsonville and are currently organizing in the Salinas Valley.

The scholarship committee recently gave out 9 scholarships of $200 each to deserving high school graduates of the area.

On Feb. 17, 1971, San Jose Chapter Chairman David Sierra presented a plaque of appreciation to Heisman Trophy winner Jim Plunkett during a SAN JOSE SALUTES JIM PLUNKETT banquet at the Hyatt House.

San Jose GI Forum has voted to deposit their building fund money -- some $1,600 dollars -- with the First Pueblo Savings & Loan Company, a Chicano enterprise.

NEW OFFICERS -- Chairman Pedro Gonzalez, Vice Chairman Juan Espinoza, Treasurer Abelardo Martinez, Corresponding Secretary Joe Caballero, Chaplain Ruben Jaramillo, and Sgt. at Arms Dan Gallego, left to right, are the newly elected Board of Directors of the San Jose GI Forum. Missing from photo is Recording Secretary Chris Hernandez.

★★★



CHANGING OF THE GUARD -- Outgoing San Jose GI Forum Chairman David Sierra, left, receives engraved plaque from San Jose Chapter in thanks for one year's service as Chapter Chairman. Making presentation is Pedro Gonzalez, Chairman-elect. Seated at head table are, left to right, Mrs. Gloria Sierra, Mrs. Judy Ellwanger, and the featured speaker of the Installation of Officers dinner Mr. Jack Ellwanger.

.(continued next page) ...



Ernie Abeytia

Buen Servicio para Todos

Prompt Courteous Service

Puentes Bros. Mexican Products

"The Store"

5-J MARKETS

200 S. KING ROAD
Corner of San Antonio
251 - 1315

1452 E. Whitton Ave.
Corner of 30th St.
295 - 6080

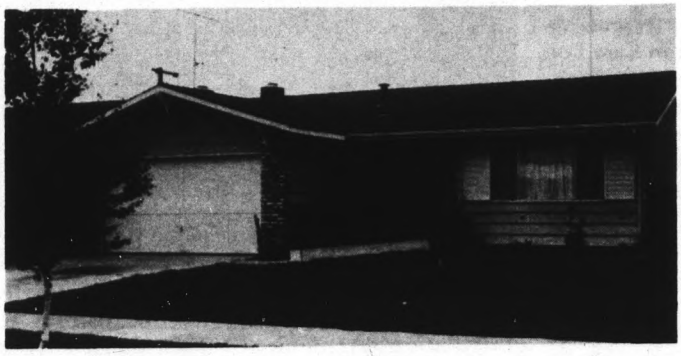
"COMPLETE FOOD STORES"

TAMALES

$2.89

Per Dozen

Casa de la Semana!





UNBELIEVABLE BUT TRUE...!
3 Bedroom - 2 Bath
Step dn FR, AEK, FIREPLACE
No Qualifying - FHA loan with payments
of only $220 per month
$3,500 will take it.

AL COOK

EAST RIDGE ASSOC.

Call: 272-2400 or 264-1840

Ask for Al Cook

A GI FORUM ..... (CONT.)

SUPPORTING CESAR CHAVEZ

San Jose GI Forum continued their support of Cesar Chavez and UFWOC, hearing speakers from the Union on many occasions. The chapter made a $100 contribution to the union last December and members also bought farmworkers stamps.

COMMUNITY ALERT PATROL

San Jose GI Forum has supported the Community Alert Patrol, an effort by men and women of the community to keep track of how San Jose Police treat Chicanos in the barrios. A contribution of $50 on Dec. 8 was followed by a $25 contribution on June 4, following the Hellyer Park incidents.

PRESIDENT NIXON

On Oct. 24th, Chairman David Sierra and Vice Chairman Ignacio Campos were presented tickets by Assemblyman Earle Crandall to hear President Nixon speak in his only local appearance during the election campaign.

Approximately 10 members and their wives attended a $25 per couple Fund-Raising Dinner for Ernie Abeytia, featuring Cesar Chavez as speaker.

COUNTY FAIR

San Jose Chapter's booth at the Santa Clara County Fair last Sept. took second place honors, using the GI Forum's theme EDUCATION IS OUR FREEDOM AND FREEDOM SHOULD BE EVERYBODY'S BUSINESS.

CHICANO MORATORIUM

Members of the San Jose Chapter participated in the Chicano Moratorium in East Los Angeles last August, in support of the Chapter's resolution at the State Convention asking redirection of America's priorities from war to peace, and calling for the pullout of American fighting forces from Southeast Asia. The march protested the disproportionate number of Chicanos being killed in Vietnam.

ACTIVE IN FORUM AFFAIRS

Last June San Jose Chapter hosted the annual California GI Forum convention, with the theme VETERANOS POR PAZ Y JUSTICIA EN AZTLAN. Workshops on the Police and the Community, and the Church and the Community were held to discuss Chicano problems in those areas.

San Jose Chapter has continued to publish THE FORUMEER, national publication of the American GI Forum. The project is currently in its 7th year in San Jose.

CIVIC PARTICIPATION SEMINAR

Last March San Jose Chapter sponsored a Civic Participation Seminar for all Forum chapters in the Santa Clara Valley. The intent was to familiarize Forum members with top city officials and work together to resolve some of the questions concerning employment, educational, and housing opportunities for Chicanos. We are continuing to meet with City Manager Thomas Fletcher on these issues.



OUTSTANDING CHAPTER MEMBER AWARD of the San Jose GI Forum is presented to Dan Gallego, right, by Master of Ceremonies Fred Vazquez. Gallego won the award for his efforts as a member of the Membership Committee and for all-around involvement in San Jose GI Forum activities.

AID TO NEEDY

Last December, for the 8th straight year, San Jose Chapter donated Christmas Baskets to needy people during the holidays and hosted a Christmas Party at which needy children were given over 1,000 toys.



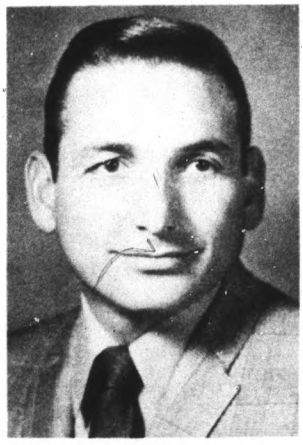
SPEAKER -- Jack Ellwanger, well known political activist, expounds from the rostrum at installation ceremonies of San Jose GI Forum on Saturday, June 4, at La Fonda Restaurant, Town & Country Village. Ellwanger addressed members and guests on the importance of electing Chicano candidates to elective offices.

FORUM'S FINEST

San Jose GI Forum over the years has enjoyed a leadership responsibility in the California GI Forum because of its willingness to accept responsibilities above and beyond its requirements. In keeping with that tradition, San Jose Chapter's 1971-72 motto - "LEADING THE WAY" promises continued involvement in civic and American GI Forum affairs.

JAIL BONDS

BOB MERCADO



BOB

BAIL BONDS

297-5454

24 HOUR SERVICE
SAN JOSE, CALIFORNIA

FIANZAS DE CARCEL Y CORTE
SUSPENDED DRIVER'S LICENSE BONDS

1201 E. Santa Clara Cor. 25th & Santa Clara



Aurora D. Martinez

TRAMITES de IMMIGRACION
PRECIOS BAJOS TRABAJO CORRECTO
TRADUCCIONES NOTARIO PUBLICO
Abierto 11:30 a. m. a 7:00 p. m.
Servicio de INCOME TAX
297-6166
95 S. Market St. **San Jose, Calif.**



LAS CAZUELAS
Aqui Encontrara el MENU mas Extenso y Variado de toda la Bahia

Lo Mas Selecto y Delicioso En Comidas Mexicanas

Carmen Gonzalez, Prop.

297-6370 30 S. SECOND ST.

Reflejos de Cine Radio Television



JORGE GODINEZ

Estimados lectores, tenemos una novedad que comunicar a todos ustedes por tratarse de algo de interés para toda la comunidad de habla hispana en toda la Bahía de San Francisco, para ello deseo expresar mi profundo agradecimiento al Sr. Alberto Rodríguez del Teatro UA, por la amistad que me ha brindado y por el apoyo moral que siempre he recibido.

Todo mundo buscamos la superación económica, y en esta profesión de radio, promoción, y todo lo relacionado a publicidad, tiene sus sinsabores, por lo tanto no quiero por ningún motivo que las personas que me han brindado su amistad puedan tomar la siguiente noticia como una competencia.

El día 24 del mes en curso, EL TEATRO CAMERA ONE localizado en el número 366 al sur de la calle primera, abre sus puertas a la comunidad de habla hispana presentando las mejores películas americanas con títulos en español, sabemos que hay miles de personas que les gustaría entender esta clase de películas, ya que hay grandes producciones y estas personas podrían tener la gran oportunidad de disfrutar de este material, este su servidor estará a cargo de la gerencia para servir a toda nuestra comunidad, la gran INAUGURACION DEL TEATRO CAMERA ONE será con un programa INTERNACIONAL, GRAN PRIX una película premiada mundialmente, trata sobre las carreras internacionales de automóviles, a todo color, como complemento otra película de mucha acción, DOUGUS, se hace una invitación a todas las personas que quieran disfrutar de este doble programa, recuerden que son películas americanas con titulos en español, con precios populares, la primera función será de beneficio, para mayor información pueden llamar al Tel. 29506309, allá nos vemos en el CAMERA ONE.



HERMANITOS CONTRERAS

En la toto aparecen Los Hermanitos Contreras en su presentacion con Vicente Fernandez.

La Mejor Pareja de Baile Folklorico

(foto Richard Diaz)

RADIO.- El Programa Problemas de la Comunidad, con la participación de nuestro líder, Jess Delgado, ha tenido una acogida fantástica, por tratarse de un programa diferente a todos los de este tipo, ustedes podrán enterarse realmente de lo que está pasando en nuestra comunidad, cuáles son nuestros problemas, que quiere decir la palabra (CHICANO), porqué la juventud desde pequeña le lavan el cerebro, con quien debe consultar sus problemas económicos, todos estos temas de verdadero interés los puede escuchar en RADIO KPEN 98 FM RADIO MONUMENTAL de 9:00 a 10:00 AM, con la participación de Jess Delgado, representante del congresista Don Edwards, ESCUCHELO, ESCUCHELO.

TELEVISION.- En Los Angeles, una organización en defensa del idioma español, está recogiendo todas las firmas que sean indispensables para enviarlas a Comunicaciones a Washington, D. C. con el objeto de terminar de una vez por

(continua en la siguiente plana)



SELLING YOUR HOUSE ? Call Today or Tonight for a FREE APPRAISAL !

MANUEL MARTINEZ
OWNER



HERMAN ALVAREZ

PAUL CURIEL



OUR NAME IS YOUR GUARANTEE OF A GOOD DEAL

TOWN & COUNTRY REALTY



STEVE AUSTIN 251-3626 1666 E. SANTA CLARA ST. AMBROSE BALCAZAR



Arturo's Quiet Village

Baile los Juev, Vier. Sab. y Domingos

ORQUESTA de JOHNNY y MIKE OLOCHEA

Con sus Cantantes Estrellas
ISMAEL BORROS y ENRIQUE RIVAS
CONTROL REMOTO en Radio KOFY
Domingos de 7:00 a 8:00 p.m.
Con MARIACHIS y ARTISTAS !
FLOOR SHOW Los DOMINGOS
9:00 a 9:30 con Mariachis y Artistas !

293 - 1010 **950 S. FIRST ST.**



Roberta's

286 S. FIRST ST.
DOWNTOWN
SAN JOSE

Roberta's has a delightful selection of Bridal and Bridal Party Gowns at traditionally LOWER PRICES plus...
Extra FRIENDLY CARE and SERVICE

$69.99 to $149.99

Open Daily till 5:45 Mon. & Thurs. till 9:00 p.m.
Bank Charges Welcome - Lay Away Plan
Validated Parking

todas con los comerciantes que hacen sus anuncios propios, pues para eso están los locutores profesionales, se hará eso en San José?

AMBIENTE LOCAL.- En el Rancho EL DORADO de Martín, se está organizando una gran JAMAICA Y KERMESS al estilo de México, con antojitos mexicanos, habrá la acostumbrada cárcel, donde guapas muchachas estarán alerta para meterlo a usted a la cárcel, de mentiritas, habrá confetti, serpentinas, las muchachas darán la vuelta como en los kioscos de nuestros pueblos, si a usted le gusta alguien todo lo que tiene que hacer es darle una flor, o bien serpentinas, y confetti. Será un día que jamás olvidarán porque también habrá baile, desde las dos de la tarde hasta la una de la mañana, en el RANCHO DE MARTIN, adelante de el Flea Market, para mayor información se pueden comunicar al Tel. 293-9767 la entrada será completamente gratis, a beneficio de la iglesia de Guadalupe, nunca jamás se ha presentado algo como esta JAMAICA Y KERMESS, lleve a sus niños habrá muchos regalos y sorpresas para ellos, la Sra. María Alvarez es la coordinadora general, y nos ha comunicado que estarán invitados de honor muchas personalidades de México, usted tambien asista para que pase un día felíz en compañía de su familia y amigos, recuerde la fecha, Domingo 27 de Junio desde las dos de la tarde hasta la una de la madrugada.

MINI-NOTAS. AL GARZA, que fuera candidato en las elecciones pasadas para ocupar el asiento No. 3 está pidiendo la cooperación de Organizaciones para ocupar una representación en la Ciudad, ahora que el nuevo alcalde Mineta tome posesión de su cargo. Al Garza es una persona ampliamente capacitada y necesitamos brindarle el apoyo incondicional para que nos represente en alguna forma, pues es una lástima que personas de la capacidad de Garza, queden fuera del margen pudiendo hacer un excelente papel en beneficio de los nuestros.

El Programa de Model Cities sigue adelante, Bob Martínez tomó su juramento como ejecutivo oficial, creemos que Martínez hará un papel destacado, la Organización de MACO a cargo de Ramos, es otra de las Organizaciones que no se queda atrás, es uno de los programas que van avanzando rapidamente y pronto llegarán fondos para diferentes actividades, todo en bien de nuestra gente.

ADALBERTO JIMENEZ, encantado de sus viajes a México, ya cuenta con una granja de gallinas, en sociedad con otra persona muy activa, Luis Gutierrez, Jiménez dice que a lo mejor se lanza a la política, pero no aquí, en México, para Presidente Municipal de una ciudad de importancia, ya que aquí se necesita un dólar por voto, en México se necesita influencia y Jiménez ya la tiene.

ROBERTO COLUNGA, está encantado de la vida con todo el mundo, es el hombre mas felíz de Texas, pronto me llegará mi bolita, nosotros así lo esperamos, adelante Roberto que todo salga bien.

ALL AMERICAN PONTIAC



MEL LOPEZ

Para Atenderle en Español
NEW and USED AUTOS
GMC TRUCKS and CAMPERS

Tel. 287 - 1492

2103 N. First St. San Jose



Open 7 Days

PARKTOWN BARBERS

Corner of Landess & Park Victoria

262-9744, Milpitas, Ca. David Calderon, Prop.

Reasonable Prices!

KENPO KARATE

SELF DEFENSE STUDIO

MEN WOMEN & CHILDREN

PRIVATE & GROUP INSTRUCTION

PRIVATE SHOWER & DRESSING FACILITIES

SAUNA & STEAM BATHS

WEIGHT ROOM

10 to 10 MONDAY Thru FRIDAY

9 to 4 P.M. SATURDAYS



ENRIQUE HIKALEA

5th Degree Black Belt

Instructor from Hawaii



286-9788 **248 W. San Carlos St.** **(At Vine St.)**

CRITICA SOCIAL

POR RUBY BELLOUMINI



"Un hombre tonto puede ser conocido por tres cosas; sin flexiblilidad de mente, cambio sin progreso y equivocarse de amigos como enemigos." A foolish man may be known by three things: inflexibility of mind, change without progress, and mistaking friends for foes.



Did you know that Joan Baez is a Chicana? On July 10th, folksinger Joan Baez and several other name entertainers will appear in 'Fiesta Campesina'-a benefit show for the United Farm Workers Organizing Committee with proceeds to be used for UFWOC projects and for National Farm Workers Service medical clinics and cooperatives. Performers will include, Steve Miller Band, Bola Sete , Redwing, Cal Tjadar, Vern and Ray, El Mariachi de San Jose and Teatro de la Gente. Dolores Huerta, Cesar Chavez' s chief negotiator, will be keynote speaker. The show, from 1 to 6 p.m. will be staged in San Jose State College's Spartan Stadium. It is expected to have more than 10, 000 people and this is the 'soul' reason for holding it at the football grounds. Donation is $3. If you would like to help the farmworker and his family, by golly it's now or never-attend this gran fiesta. "Caras vemos, corazones no conocemos."

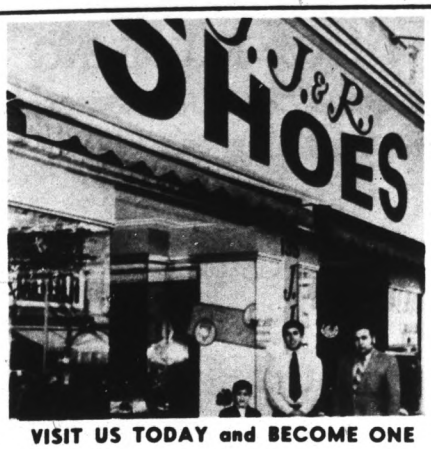


Club Social Puertoriqueño de San Jose, Inc. held another of their many fabulous dances at the Letterman's Hall on Saturday, June 19th. In the panorama, from left to right: Pres. Edwin Betancourt is accepting a check for $100.00 from member Vicente Santiago, donated by Mr. Crocker, who has his interes t at heart in helping this club to promote scholarships for students who are interested in a college education, not only for themselves, but also for other upcoming students of this organization. Others in the photo are: Ruben Valentin of Radio KGEL, three scholarship recepients; Miss Jenny Negron, Mrs. Mary Garcia and Joe Pagan. "Lo que tu te hagas valer te haran valer los demás."



Introducing two Puerto Rican All Girls

(continued next page) ....



VISIT US TODAY and BECOME ONE
Of Our Many SATISFIED Customers!

J. J. & R. SHOES

OFFERS QUALITY MERCHANDISE
For MEN WOMEN & CHILDREN
At LOWEST POSSIBLE PRICES!

La Unica Zapateria en San Jose donde el Propietario es Mexicano.

Joe Alvarez, Prop.

En la foto: Joe, Richard y Joe

287 - 7953 **135 S. First St.**



SCM

1956

1971

Para celebrar el 15avo ANIVERSARIO
del Natalicio de su hija

SYLVIA CABRAL MORENO

Sus padres Felipe y Lucrecia Cabral
tienen el honor de invitar a Ud. y a su apreciable familia a la

MISA de ACCION de GRACIAS

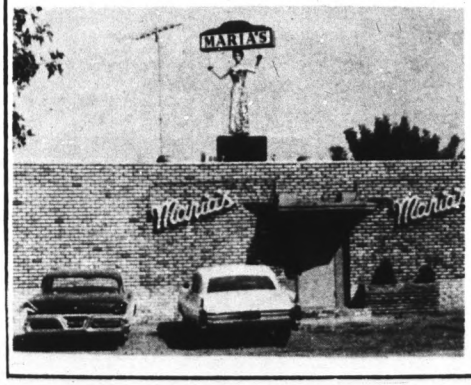
El Sabado 10 de Julio 1971, a la 1:30 de la tarde
Iglesia Nstra. Sra. de Guadalupe
2020 E. San Antonio St. - San Jose, California

Padrinos: Sr. Elias y Sra. Carmen Banderas

Sylvia es nativa de Mexico, D.F.
con residencia en San Jose por dos años
Atiende a la escuela Overfelt High

Maria's

COCKTAIL LOUNGE



El Centro Nocturno Mas Elegante

DANCING

EVERY WEEK END

A GAY AND LIVELY ATHMOSPHERE

The Best Combo in the Bay Area

El Night Club mas elegante en toda la Bahia
lo mejor en Hi-Balls y Musica para bailar.

DAN y MARIA AGUIRRE, Props.

295-9872 **728 N. 13th St.**

Critica Social continued ...

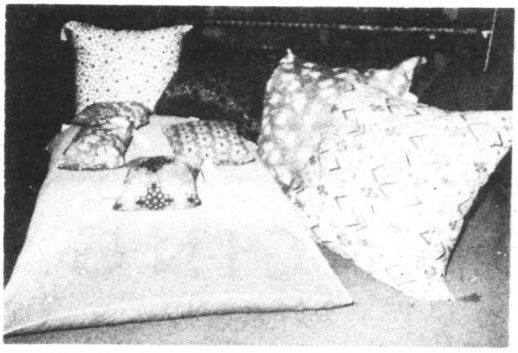
Baseball teams - top photo San Jose and bottom photo Union City with their coaches and managers. If you are interested in watching the S. J. Girls team play on Sundays por las, tardes, come to Williams Park 18th and 20th Sts.

One of the big things women long for in a man is . . . a sharp dresser. So amigos, line up and get dressed - right



by the sharp dudes at Berg's Mens Store.

With their expertise in the latest fads in mens' wear, how can a lovely muchachona refuse to dance with you next time you appear at the Star light Ballroom? The models in the setting from left to right are Lee Akamichi, Ranl Rosas, Bill Cunningham, el patron cito - Bernie Berg, Tony Venti, Mgr.; Roy Vierra, Steve Portera and Tony Camara. "Solo el que carga el costal, sabe lo que trae adentro."



The latest, in viewing the late late show on TV, is lying down with a pillow underneath;

If you would like a pillow made to order, 'Corky' Bell or Mrs. Bertha Duarte of Pillow Factory are at your service.

They are situated at 999 So. First St., corner of 1st. and Willow Sts. Phone 275-6808. "A cada pájaro le gusta su nido."

DIAZ PLUMBING

(State of Calif. Lic. Contractor)



INOCENTE DIAZ

GRAN ESPECIAL

- CALENTADORES de AGUA -

MARCA DAY & NIGHT

Tamaño 30 Galones ... $51.25
Tamaño 40 Galones ... $56.25
Tamaño 50 Galones ... $71.31

SERVICIO DE ROTO-ROOTER de LARGO ALCANZE.

292 - 3975 287 San Jose Ave.

SPARTAN PLATING

BUMPER REPAIR & REPLATE



COPPER - NICKLE
CHROME
ALUMINUM

Open Saturdays

TONY MONTES
BILL ARREDONDO

294 - 0155

210 San Jose Ave.



— COCKTAILS —

WITH MISS LOLA

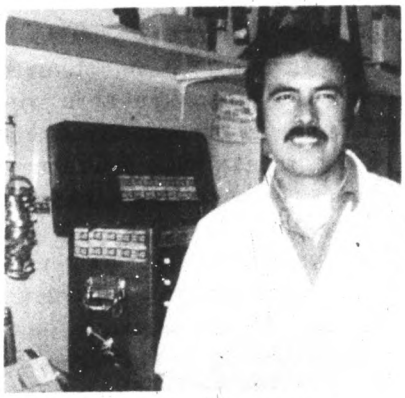
CHECKS CASHED

John Coalson, Proprietor

1711 McKee — (King & McKee Rd.)

Phillip's 66 SERVICE STATION

Estacion de Gasolina y Taller de Mecanica



PHILLIPS 66



PETE VILLALOBOS — **ROGELIO SANCHEZ**

TUNE...UP — 6 Cylinder
Labor $10.50
8 Cylinder $14.50

AJUSTE DE FRENOS
LLANTAS - BATERIAS - Accesorios
(Obtenga Su Excentrico Aqui)

Telefono 293-9884 — COR. FIRST & KEYS

Ida's TUXEDO RENTAL

292-9102 380 S. First St.



Red, White, Blue Dinner Jacket and Pants

Includes Shirt, Tie, Cuff Links, Cummerbund or Vest, Studs and Suspenders

Regular Hours
9 A.M. to 6 P.M.
Mon., Thurs., Fri.
9 A.M. to 9 P.M.
Sat. 8 A.M. to 5 P.M.

Bus Ph. 292-9102

BLACK SUIT
Directors Coat and Vest
Full Dress Suit
Cutaway Coats and Vests

380 SO 1st
SAN JOSE, CALIF.
95113

We Rent and Sell Santa Claus Suits

Dr. Juan de Heras, D.C.

Oficinas Quiropracticas

2484 STEVENS CREEK BLVD.

(Esquina con el Santa Cruz Freeway # 17)

SAN JOSE, CALIFORNIA

Tel. 295 - 5390

MADAM Zora

ADIVINADORA



Posee Gran sabiduria para ayudarle en todos sus Problemas
SALUD - AMOR
NEGOCIOS
ENFERMEDAD
TRABAJO

295-6210 144 S. Second St.



BLANCA'S

PLACE

DONDE
LA CERVEZA
ES IGUAL
pero...
La COMPAÑIA
Es
DIFERENTE !

407 KEYS ST. 275 - 1850



POR
DANIEL
SALDAÑA

LA POLICIA DE SAN JOSE.

En El Excéntrico de mayo 5 publiqué un artículo que titulé: Guardianes del Orden. En relación a ese artículo algunas personas me han felicitado y otras me han demostrado su desaprobación.

Como complemento al artículo mencionado arriba, quiero informar a mis lectores que me dirigí al Departamento de Policía para recabar una información mas precisa de como se forma un policía y como puede uno actuar en el caso de que éste no cumpia con su deber o abuse de su autoridad.

Fuí recibido por el Sr. Daniel Campos que llegó acompañado del teniente Ike Hernandez. El Sr. Campos me pasó a una oficina y me informó que para ingresar al cuerpo de policía, se tiene que llenar una solicitud, el aspirante tiene que ser graduado de High School (secundaria) y tener uno o dos años de College. Edad entre los 21 y los 34 años, estatura mínima de 5 pies 7 pulgadas hasta 6 pies 6 pulgadas máxima, peso 150 libras mínimo, tienen que presentar exámen escrito y oral. Una vez hecha la solicitud y si se han cumplido todos los requisitos, el aspirante entra a la Academia de Policía en donde dedicará 350 horas al estudio de las materias que le son necesarias para presentar su exámen final. Son aproximadamente 45 materias, mencionaré algunas de ellas: Etica, Ley Criminal, Reglas de Evidencia, Investigaciones Preliminares, Primeros Auxilios, Leyes de Tránsito, Técnicas de Arresto, Transporte de Prisioneros, Interrogatorios, Armas de Fuego, Robos, Discusión de Grupo, Entrenamiento de Desastre, Tácticas de Defensa, Telecomunicaciones, Control de Tumultos etc, etc.

Cuando el aspirante ha sido examinado y aprobado en esta preparación técnica, empieza su entrenamiento práctico, aproximadamente por cuatro semanas acompaña a otro oficial que ya tiene experiencia en el servicio, asi se da cuenta en que forma debe de actuar en las diferentes situaciones que se le presenten. Si tanto en la preparación técnica como en el entrenamiento práctico resulta aprobado, puede entonces ingresar al cuerpo de policía.

Es de suponerse, que una persona con esos conocimientos, preparación y práctica, debe de ser eficiente en el empleo para el que se le ha preparado. Por desgracia y para descrédito del Dto. de Policía, algunos oficiales abusan de su autoridad y cometen arbitrariedades, como el caso del Sr. Hank Coca en Los Angeles y el de la familia que salió del teatro UA en San José.

En situaciones en que es atropellada la dignidad o el derecho de alguna persona, o cuando se ha sido víctima de alguna arbitrariedad de parte de un policía, se debe recurrir a la Oficina de Asuntos Internos. (Internal Affairs Bureau) Se puede presentar la queja por correo, en persona, por teléfono o en forma anónima. La queja debe de incluir: el nombre de la persona que hace la queja, el origen de la queja, su naturaleza, el lugar del incidente y el nombre del policía implicado. La Oficina de Asuntos Internos. I A B hará un sumario de la queja tomando nota de lo que puede y lo que no puede ser probado. Cuando la investigación está completa, cuatro conclusiones pueden ser determinadas:

1 Infundada, 2 Exonerado, 3 No sostenida, 4 Sostenida. Finalmente si los cargos en la queja son probados, la Oficina de Asuntos Internos pasará el reporte al jefe de la policía quien administrará la acción diciplinaria según el caso lo amerite.

El cuerpo de policía es una institución indispensable como guardián del orden público, tiene grandes responsabilidades y se expone a serios peligros, la policía debe de ser respetada, a su

(continua en la siguiente plana)

SALDAÑA .... (CONT.)

vez la policía debe de respetar al público, si el policía abusa de su autoridad y comete alguna arbitrariedad, el público está obligado a hacerlo saber a sus superiores.

La información que obtuve del Sr. Daniel Campos del Dto. de Policía creo que es de interés para mis lectores de El Excéntrico, quedo en espera de sus opiniones.

PACIFIC TELEPHONE

BELL SYSTEM

An Equal Opportunity Employer

P D G

Jose y Maria Muñoz
Macario y Antonia Garcia
participan a Ud. el enlace de
su hija e hijo

Ofelia y Pedro

Y tienen el honor de participar a Ud. y a su apreciable familia de la ceremonia religiosa que se verifico el Sabado 12 de Junio de 1971, a las 2:30 p.m. en la Iglesia St. Martin's - 590 Central Ave. Sunnyvale, California

OFELIA es nativa de San Jose, atendio a la escuela Cupertino High.

PEDRO es nativo de Guadalajara, Jalisco Mexico, con residencia en San Bruno por los pasados 2 años, atendio a la escuela en Mexico, D.F.

MOTOR OVERHAUL & Engine Exchange

6 Cyl. $125. V8's $145. Arriva

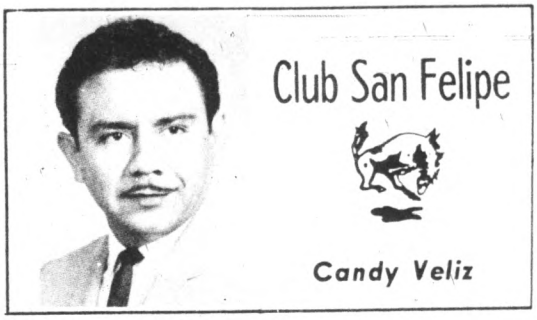
INCLUYE: Limpiar Cabeza - Valvulas
Hone Cyl. - Anillos - Pernos
Vielas - Empaques - y TRABAJO
Garantia 4000 Millas o 90 DIAS

Recontruidos 6 Cyl. $195. Arriva - V8's $275. Arriva
10,000 Millas o 6 Meses de GARANTIA

ARRASTRAMIENTO GRATIS - Carro de Cortesia!

BUDGET AUTOMOTIVE - 185 W. JULIAN

Open Till 8:00 p.m. - Tel. 275-0936



Club San Felipe's 13th anniversary ball is all set. The place is the Elk's Lodge at 444 Alma Street in San Jose. Los Bandoleros from Hollister will play and you can take my word for it, this orchestra is very good and I do mean good. They play all types of music and we are sure that you will enjoy it. We will have the 1971-72 Club San Felipe Queen Coronation as well as entertainment during the intermission. There will be delicious food served and the bids are $4. per person. The date is Saturday, July 31st and the time is from 8:30 to 1:00 A.M. For bids or information call Raul Chapa at 266-4000, Candy Veliz at 293-0392 or Jerry Moran at 297-9758.



In photo lovely incoming Queen Diana Payne and lovely outgoing queen Inita Arranaga.

CAMERA ONE

Congratulations to Jorge Godinez and associates. They have just opened the Camera One Theater where they will show American movies with Spanish Titles. Best wishes and best of luck to these gents.

VFW

The Veterans of Foreign Wars, Don Jose Post, is having a BBQ, entertainment and dancing at the patio of El Tacozo an South Monterey Road in San Jose. Everybody is invited. Admission is $3. per person. Dance, eat, have a jolly time and help the VFW. They Thank you. For information call 225-1232. Date: Saturday July 17th from 2 P.M. till? Bailamos?



Photo shows Feliz Alonzo, Father Peña and Dan Alonzo. Feliz and Dan better enjoy their short chats with Father Peña, because as I see it, that's as close as they'll ever get to Heaven.

To all you Del Rioeans R.R.R. will have some news that will kind of shock you a little. After all these years, I did say a little small, WHAT!, not another Banbino.

If you are wondering where I am, look no farther, I am at Hacienda Discount Furniture, 960 East Santa Clara Street, San Jose. The phone number is 293-0392 Furniture appliances, T.V. or stereos.

CONVERSATION

Candy: Do you know Jess that Andy "Indio" Valdez is losing weight. Jess is "Chino" Torrez: Yes, his belly is lower. Louis Hernandez: Yes, infact if he is not careful he is going to trip on it. Candy: A guy just can't win.

SQUEAK

We must remember that only the wheel that squeaks gets the oil. That being a fact, then we must all flood City Hall with phone calls and letter insisting that a Mexican-American be named to the vacant city council seat, Today not tomorrow - tomorrow never comes.

continued next page .....

San Felipe continuation .....



Photo shows Felix Archuleta y sus Segundos. They have just started a 3-week engagement at Maria's Club on North 13th Street in San José. Stop by any Friday, Saturday or Sunday for an evening of dancing. Dan thanks you, Maria thanks you and I thank you.

It is not true that Enriqueta Guerrero and Robert Ramirez are attached to each other like Siamese twins. That my friends is love, Ay Amoree.

No te figes Roberto, te tenemos envidia, si señor.

TROPICANA

Shortly after the 31st of July "TheTropicana" Nite Club will be opening at the Mt. Pleasant Shopping Center on the corner of White & Story. This is going to be a plush nite club so watch for opening date in this column.

It's nice to hear that Maria Vigil made a comment about my column even if it's questionable wheather it was good or bad -at any rate thanks for reading it Maria. Tu amigo yoooo.

If you want to patronize the kings of nite clubs rocky (Piedra) & Sammy Lopez, just walk into any nite club in town, chances are it belongs to them. Congratulations Rocky & Sammy and more power to you. Fin..... Candy

GRATIS! GRATIS!

NO COBRAMOS RENTA!

WEDDINGS - 15 ANERAS - PARTIES -

JUST CALL - -ERIC EVANS

286 - 6040

STARLIGHT BALLROOM

47 NOTRE DAME AVE. SAN JOSE

ZULMA RUIZ MOTOLA

BAPTIZED
April 17 1971
San Jose, Ca.



Engalana nuestra PORTADA la encantadora nenita ZULMA RUIZ MOTOLA Quien arrivo a este mundo el 18 de Nov. de 1970 en el Hospital Alexian Brothers de esta ciudad de San Jose.

Sus padres son la joven pareja Edgar Ruiz y Ofelia Motola de Ruiz

Zulma recibio el santo sacramento del Bautismo el 17 de Abril del presente año en la Iglesia Nstra. Señora de Guadalupe En la grafica: Edgar Ruiz, Luis Romero M. Ofelia Motola de Ruiz, Zulina, el parroco de la Iglesia, Esperanza Santiago - madrina Francisco Javier Molina, Jr. - padrino y su hermanita Esmeralda Molina.

Para celebrar tan digna ocasion se ofrecio una alegre recepcion a la cual atendieron familiares y amistades.



Club Riviera

CHRIS HENRY

SPORTS:

Sure looks like the Club Riviera soft ball team is getting somewhere this time. So far we have lost one game. So just keep it up guys. Your looking great.

In bowling, Paul and Vivian Ramirez, Linda and Primo Espitia took second place in Little Leaque Bowling League.

CLUB NEWS:

The Milpitas Frontier Days turned out to be another successful year and naturally we had a great time.

Paul Ramirez won First place in the Goatee Contest. Not only did he get a trophy he got kissed by 'Honey West'. (Anne Francis) Where as Vivian??

Gonzalo Gonzalos was serenaded at the Pueirto Club in Sunnyvale all night for his birthday. Happy Birthday Mr. G.

Congradulations to Rose Mary Warrenton who graduated June 11, 1971 from Overfelt. Very proud of you Rose.

During Memorial Weekend Jean Kawakami went through a successful operation. Glad to see your feeling better Jean.

Hillard Payer sure hope you get well soon. Sure going to miss pa-pa out in that baseball field. He'll have to retire from the team for awhile. Sure isn't your year huh? But cheer up Dee and Hillard. We sure miss you after our softball games. And God Bless you and the family from the club members.

Our next event will be our big barbeque at Sea Cliff Beach. So naturally we are all looking forward to that. Right. Right?

Vacation time is here again. Ron Henry and family will be heading for Idah o again. Mr. G. and family will be heading for Los Vegas. Have fun Gonzalo and Connie Gonzalez. Hillard Payer and family will head for Nebraska (we hope, you really need the vacation.) Frank and Babe Espinoza will head for Disney Land. Drive safely you all. I should talk, I am a rugular Road Runner. Beep! Beep!

WEDDING INVITATIONS

Call 292-4273

Humberto or Bert Garcia

274 TERRAINE ST. SAN JOSE, CALIF. 95110

REYES REALTY

COMPRA Y VENTA DE CASAS

266 - 2411



Ralph Reyes

To celebrate the Fifteenth BIRTHDAY of their daughter

April Aldana

Her parents Mr. and Mrs. Ramon Aldana request the honour of your presence at the

PRESENTATION MASS

On Sunday, the fourth of July, nineteen hundred and seventy-one, at three o'clock in the afternoon

Nuestra Señora De La Paz Church

Agnew Road — Santa Clara, California

Reception

CHURCH HALL — At five o'clock

Dance at nine in the evening



SEAT COVER KING

FURNITURE and AUTO UPHOLSTERY

HIGH GRADE WORK

COMPLETE CUTSTOM UPHOLSTERY

CONVERTIBLE TOPS

Recovering - Upholstering

(FREE GIFT) with any Work Done by Mentioning This AD.

Joe Moya, Prop

286-3434 905 N. 8th St., off Hedding



Al Charro Zacatecano

RAFAEL C. MEDINA

La grafica capta la brillante actuacion de Rafael durante el Baile del A. GI Forum South San Jose Chapter en el County Fair Grounds. Le acompaña el Mariachi del popular Isidro Rivera.



HECTOR'S TAILORING

El Sastre de los MEXICANOS!

Trajes Hechos a la Medida desde $74.00

En cualquier Estilo con Materiales de la MEJOR CALIDAD !

Expertos en remodelar y Reparar ropa para Hombre y Mujer a los Mejores Precios !

DOS LUGARES para SERVIR A USTED !

292-4448 — 205 S. Second St. — San Jose

246-8230 — 2026 El Camino Real Civic Shopping Center - Santa Clara



ANNIE

Was born in Brawley, California
with residence in Alviso, Ca.
for the past 10 years.
Attended Buchser High School
in Santa Clara, Ca.

Sr. Jesse Samano, Vina Rosales Samano

Participan a Usted el enlace de su hija

Annie

Con el Caballero

Louis Jacquez Jr.

Acompañado con su corte de Honor

Sr. Luis Jacquez, Enriquete Armenta Jacquez

Participan a Usted el enlace de su hijo

Louie

Con la Señorita

Annie Samano

Acompañada con su corte de Honor

Y tienen el Honor de Invitar a Ud. y a su apreciable familia a la Ceremonia Religiosa que se verificara el Sabado 17 del presente, a las 15:00 p. m., en la Iglesia St. Joseph's Calles Market y San Fernando San Jose, California, Julio de 1791.

RECEPCION

I. A. M. HALL
655 Vaqueros Avenue
Sunnyvale, Calif.

5:00 a 7:30 a.m.
Baile 8:00 p.m. a 2:00 a.m.

Musica
Richard & His Highlights

LOUIE

Is a native San Josean
Attended
San Jose High School





Iz.a der: Santos Lopez, Rudy Sanchez, Dan Ramos, Juanito Silva, Jesus Reyes Valenzuela y Rene De Luna felicitan al gerente de este popular centro nocturno Bob Aguilar.

SAM y ROCKY LOPEZ presentan ....

CLUB CASA BLANCA

Baile los Miercoles, Jueves, Viernes, Sabados y Domingos

TRES CONJUNTOS NORTENOS

EXCELENTES BEBIDAS COMPUESTAS!

CONTROL REMOTO por Radio KOFY con Jesus Reyes Valenzuela Todos Los Domingos!

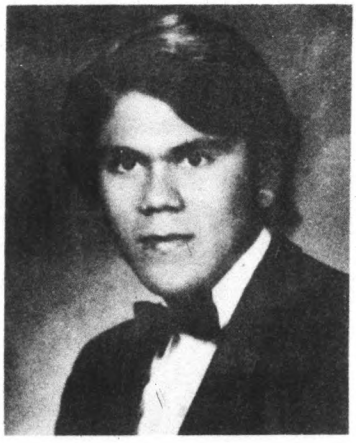
297-9889 **1255 E. Santa Clara St.**

RONALD VELIZ
Receives Scholarships

Ronald graduated from Mt. Pleasant High on June the 11th of this year.

He was selected by the National Honor Society
The Bausch & Lomb Award
Noteworthy Academic Achievement
(Highest 10%)
Received California State Scholarships
University of California in Santa Cruz
and the University of Santa Clara
which is the one he will attend in Sept.

His proud father is Candy Veliz Excentrico's Columnist. Our heartfelt congratulations to you Candy and your brilliant son Ronald.



Ultimos Estilos en Ropa

Vista Elegantemente!

Facilidades de Pago

BERNIE BERG amigo de los de Habla Hispana le invita a que pase a ABRIR su cuenta de CREDITO y obtenga toda la ropa que necesite imediatamente, se le ofrece un excelente Plan de CREDITO.

Berg's 295-0868
52 S. FIRST ST.



En la grafica BERNIE BERG y parte del atento personal de Habla Hispana.

Furniture Discount House

82 E. SANTA CLARA **SAN JOSE** CORNER OF THIRD STREET



HANK COCA

Bring This AD in

For FREE GIFT!

No Purchase Necessary !

SPANISH TV SHOW

Channel 11 & 36

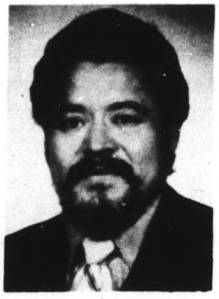
Direct from MEXICO CITY
Every Saturday and Sunday 10 A.M.
SEE OUR WONDERFUL
WEEK END SPECIALS !



JOE SANCHEZ



LOIS FISHER



GIL COCA



PILLIE VILLALOBOS



JESS CORDERO



LOUIE COCA



MARTIN MENDEZ



BOB LIEVANOS



FRED CABOTAGE



DANNY VIGIL

BUNK BEDS

WITH LADDER AND GUARD RAIL

$19.95

82 E. Santa Clara St. **297 - 9486** **San Jose**

Furniture Discount House

82 E. SANTA CLARA SAN JOSE CORNER OF THIRD STREET

SPANISH

SOFA

$199.00





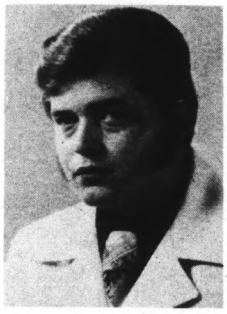
LUPE ALONZO



MARIE ROCHA



STELLA LOPEZ



GARY JOHNSON

422 - 9669
607 E. Market St.
Salinas, Calif.

1501 BROADWAY
FRESNO, CALIF.



PHIL RODRIGUEZ



CARMEN RODRIGUEZ



ABEL ACOSTA



RAUL GUILLEN

Teatro LIBERTY

TONY D. MARIA Gte.

297-1456 67 S. MARKET ST. SAN JOSE, CALIF.

MIERCOLES SOLAMENTE 14 de JULIO
PREMIERE



– ADEMAS –



JUEVES A MARTES 15-20 de JULIO
6 DIAS



– ADEMAS –

